



1

RATHAUS VADUZ · CITY HALL OF VADUZ

Die Errichtung des Vaduzer Rathauses fällt in das Jahr 1932/33. Es wurde in den Jahren 1982 bis 1984 gründlich renoviert.

The City Hall of Vaduz dates from 1932/33. It was extensively renovated in the years 1982 to 1984.



2

KUNSTMUSEUM LIECHTENSTEIN

Das Kunstmuseum Liechtenstein wurde im Jahr 2000 eröffnet und 2015 durch die Hilti Art Foundation erweitert. Es zeigt internationale moderne und zeitgenössische Kunst.

The Liechtenstein Museum of Fine Arts was opened in the year 2000 and extended by the Hilti Art Foundation exhibition building in 2015. It showcases international modern and contemporary art.



3

ENGLÄNDERBAU

Im 1933 errichteten Engländerbau sind der Kunstraum Engländerbau, das Postmuseum und die Schatzkammer Liechtenstein untergebracht.

The English Building, built in 1933, houses the Kunstraum Engländerbau, the Postage Stamp Museum and the Treasure Chamber.



4

LIECHTENSTEIN CENTER

Im Liechtenstein Center haben Sie die Möglichkeit, sich ein umfassendes Bild des Landes zu machen und typische Liechtenstein-Produkte zu erwerben.

The Liechtenstein Center gives visitors the chance to find out everything they want to know about the Principality of Liechtenstein and purchase typical local products.



5

LIECHTENSTEINISCHES LANDESMUSEUM · LIECHTENSTEIN NATIONAL MUSEUM

Im 1438 erbauten Landesmuseum erhält man vielseitige Informationen zur Geschichte, Kultur und Natur Liechtensteins.

Constructed in 1438, the Liechtenstein National Museum provides a wealth of information on the history, culture and nature of Liechtenstein.



6

VERWESERHAUS · ADMINISTRATOR'S HOUSE

Das Haus war ab 1594 Wohn- und Amtssitz der Landvögte bzw. Landesverweser, der vom Landesherren eingesetzten obersten Regierungsbeamten (daher der Name).

This building, today connected to the Liechtenstein National Museum, was from 1594 the home and administrative seat of the ruling administrators (known as Landvögte / Landesverweser).

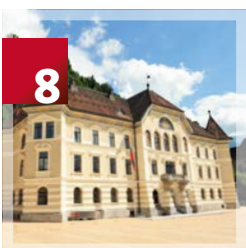


7

LANDTAGSGEBÄUDE · PARLIAMENT BUILDING

Das Landtagsgebäude steht in der Mitte des Peter-Kaiser-Platzes. 2008 wurde das Gebäude des Münchner Architekten Hansjörg Göritz fertiggestellt.

The Parliament building lies at the heart of the Peter-Kaiser-Platz. Designed by Munich-based architect Hansjörg Göritz, it was completed in 2008.



8

REGIERUNG · GOVERNMENT BUILDING

Regierungsgebäude, Landtagsgebäude und Landesarchiv bilden zusammen seit 2008 das neu gestaltete Regierungsviertel mit dem imposanten Peter-Kaiser-Platz.

Since 2008 the Parliament building, Government building and State Archive have together formed the re-designed Government district with the large Peter-Kaiser-Platz at its heart.



9

RHEINBERGERHAUS · THE RHEINBERGER HOUSE

Das Rheinbergerhaus war eines der ersten Amtshäuser im heutigen Regierungsviertel. Die Ursprünge gehen in die Zeit des Grafen von Sulz ins 16. Jahrhundert zurück.

The Rheinberger House was one of the first administrative buildings in the present day government district. Its origins date back to the 16th century.



10

RHEINBERGER-DENKMAL · RHEINBERGER MONUMENT

Anlässlich des 100. Geburtstages von Josef Gabriel Rheinberger wurde 1940 das Werk von Franz Marcel Fischer vor dem Rheinbergerhaus aufgestellt.

This monument by Franz Marcel Fischer was erected in 1940 in front of the Rheinberger House to mark the 100th birthday of Josef Gabriel Rheinberger.



11

SCHÄDLERHAUS · THE SCHÄDLER HOUSE

Das Schädlerhaus wurde 1872/73 als dreigeschossiges Wohnhaus mit Praxisräumen für die Ärzte Karl und Albert Schädler erbaut. Heute wird es als Zivilstandesamt genutzt.

The Schädler House was built in 1872/73 as a three-storey residential building with rooms for the medical practice of the physicians Karl and Albert Schädler. Today it is used for civil registry purposes.



12

PFARRKIRCHE ST. FLORIN · ST. FLORIN PARISH CHURCH

Die Anfänge der St. Florins-Kapelle reichen in die Zeit des letzten Viertels des ersten Jahrtausends zurück.

The earliest sections of the St. Florin Chapel date back to the last quarter of the first millennium.



13

FÜRSTLICHE GRUFT · PRINCELY GRAVES

Gleich neben der Pfarrkirche befindet sich die «Fürstliche Gruft», die Grabstätte der Fürstlichen Familie.

Next to the parish church stands the Princely Graves, the burial site of the Princely Family.

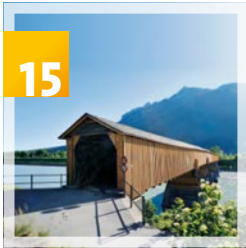


14

HOLLEIN GEBÄUDE · HOLLEIN BUILDING

Der Wiener Hans Hollein (1934 – 2014) zählte zu den renommiertesten Architekten weltweit. Das nach ihm benannte Gebäude wurde 2002 fertiggestellt.

The Viennese architect and artist Hans Hollein (1934 – 2014) is a versatile design talent and is today one of the world's most distinguished architects. The building named after him was erected in 2002.



15

ALTE RHEINBRÜCKE · OLD BRIDGE OVER THE RHINE

1901 wurde die 135m lange Brücke fertiggestellt. Sie ist heute die letzte noch erhaltene Holzbrücke über den Rhein.

Measuring 135 metres in length, this bridge was completed in 1901 and is today the only remaining wooden bridge spanning the Rhine.



16

RHEINPARK STADION · RHEINPARK STADIUM

Das Rheinpark Stadion ist der Spielort für die Heimspiele des FC Vaduz und der Liechtensteiner Fussballnationalmannschaft.

The Rheinpark Stadium hosts matches of the Liechtenstein national football team and is also home to the football club FC Vaduz.



17

HOTEL-GASTHOF LÖWEN · HOTEL AND RESTAURANT LÖWEN

Der Gasthof Löwen, dessen Kerngebäude auf das Jahr 1388 zurückgeht, wurde liebevoll restauriert und gilt als eine der besten Adressen der Hauptstadt.

Dating back to 1388, the main building of the Hotel and Restaurant Löwen has been lovingly restored and is today considered one of the finest hotels in the capital.



18

HOFEKELLEREI DES FÜRSTEN VON LIECHTENSTEIN · THE PRINCELY WINERY OF LIECHTENSTEIN

Die Fürstliche Hofkellerei bietet einen guten Überblick über die Welt der Weine, die verkostet und erworben werden können.

The Princely Wine Cellars of Liechtenstein gives visitors a good overview of the wines, which can be sampled and purchased.



19

ROTES HAUS · THE RED HOUSE

Das Rote Haus, ein Treppengiebelhaus mit angeschlossenem Wohnturm und Torkelgebäude, wurde 1338 erbaut und erhielt seine Bezeichnung aufgrund des dunkelroten Anstrichs.

The Red House, a stepped gable structure with a large tower containing living quarters and a wine press, was built in 1338 and takes its name from the building's dark-red colour.



20

RESTAURANT TORKEL

Das Restaurant Torkel befindet sich im fürstlichen Weinberg Herawingert. Das Restaurant wurde mit 16 Gault Millau Punkten ausgezeichnet.

The Restaurant Torkel is located within the premises of the Herawingert vineyard belonging to the Prince of Liechtenstein. It has been awarded 16 points by the renowned Gault-Millau restaurant guide.

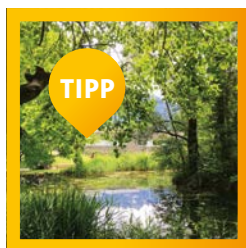


21

CENTRUM FÜR KUNST · CENTRE OF ART AND COMMUNICATION

Das sogenannte «L'Or du Rhin» wurde zwischen 1971 und 1974 von dem kubanischen Architekten Ricardo Porro (1925-2014) entworfen.

The «L'Or du Rhin» was built between 1971 and 1974 by the Cuban architect Ricardo Porro (1925-2014).



TIPP

INSIDER-TIPP HABERFELD · INSIDER TIP HABERFELD

Der idyllische Platz lädt zum Verweilen und Genießen ein. Während einer Pause können hier seltene Pflanzen und Tiere beobachtet werden.

This idyllic spot is perfect for relaxing and unwinding. Take a break here to observe a selection of rare plants and animals.



22

«KÄNZILE» AUSSICHTSPUNKT · «KÄNZILE» VIEWPOINT

Der Aussichtspunkt «Känzile», unterhalb des Schlosses, bietet einen prächtigen Ausblick über Vaduz und die Schweizer Berge.

The Känzile is a viewpoint below Vaduz Castle offering magnificent views of Vaduz and the Swiss mountains.



23

SCHLOSS VADUZ · VADUZ CASTLE

Das Schloss Vaduz thront rund 120 Meter über der Hauptstadt Vaduz. Es ist das Wahrzeichen der Stadt und schon von weit her sichtbar.

Vaduz Castle lies on a hillside 120 metres above Vaduz. It is the landmark of the capital and can be seen from far away.

ERLEBE
VADUZ

SEHENSWÜRDIGKEITEN IN VADUZ

SIGHTSEEING IN VADUZ

BARRIEREFREIE
WHEELCHAIR ACCESSIBLE
TOUR

ERLEBEVADUZ.LI

DIE STADTTOUR FÜR INDIVIDUALTOURISTEN MÖCHTEN SIE VADUZ ENTDECKEN, OHNE ETWAS ZU VERPASSEN?

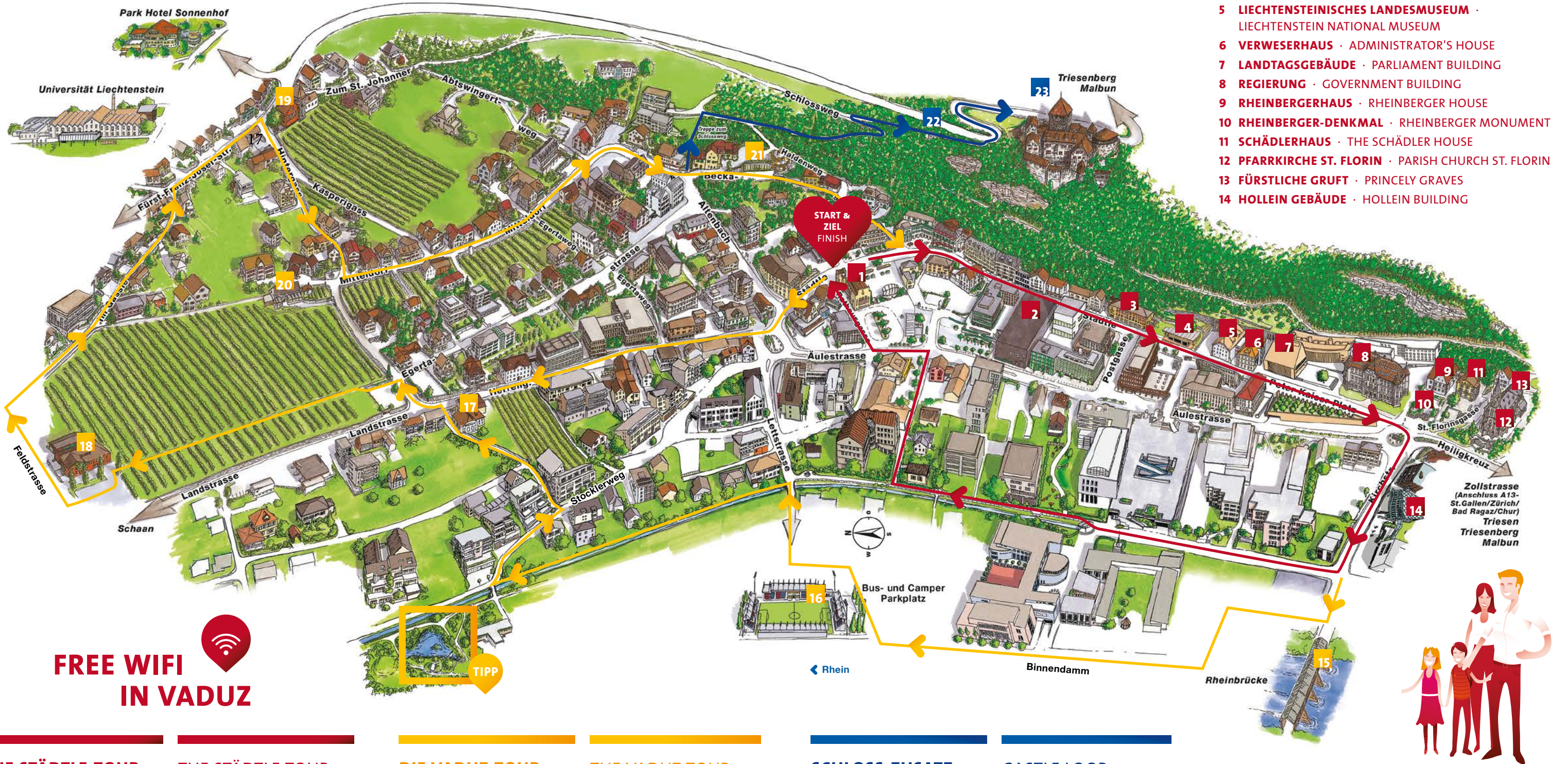
23 Sehenswürdigkeiten, verteilt auf drei Touren, warten darauf, von Ihnen besichtigt zu werden. Erkunden Sie Vaduz zu Fuss und erfahren Sie spannende Fakten zu den wichtigsten Bauten der Stadt. Alle Sehenswürdigkeiten sind mit Plaketten beschriftet. Diese enthalten einen QR-Code, über welchen Sie an die Informationen zum Objekt gelangen. Entlang der roten Route erfolgt das Scannen kostenlos über das öffentliche «Erlebe Vaduz-WLAN».

INDIVIDUAL WALKING TOUR FOR VISITORS WANT TO DISCOVER VADUZ WITHOUT MISSING ANY OF THE HIGHLIGHTS?

Visitors can look forward to 23 sights spread across three walking tours. Explore Vaduz on foot and discover interesting facts about the town's most important buildings. Each sight has a plaque with a QR code providing access to information about the respective points of interest. The QR codes can be scanned free of charge along the red route thanks to the open WIFI, in Vaduz.

Tourist Office
Liechtenstein Center
Städtle 39 · 9490 Vaduz
T +423 239 63 63
info@liechtenstein.li





- 1 RATHAUS VADUZ · CITY HALL OF VADUZ
- 2 KUNSTMUSEUM LIECHTENSTEIN
- 3 ENGLÄNDERBAU
- 4 LIECHTENSTEIN CENTER
- 5 LIECHTENSTEINISCHES LANDESMUSEUM · LIECHTENSTEIN NATIONAL MUSEUM
- 6 VERWESERHAUS · ADMINISTRATOR'S HOUSE
- 7 LANDTAGSGEBÄUDE · PARLIAMENT BUILDING
- 8 REGIERUNG · GOVERNMENT BUILDING
- 9 RHEINBERGERHAUS · RHEINBERGER HOUSE
- 10 RHEINBERGER-DENKMAL · RHEINBERGER MONUMENT
- 11 SCHÄDLERHAUS · THE SCHÄDLER HOUSE
- 12 PFARRKIRCHE ST. FLORIN · PARISH CHURCH ST. FLORIN
- 13 FÜRSTLICHE GRUFT · PRINCELY GRAVES
- 14 HOLLEIN GEBÄUDE · HOLLEIN BUILDING

**FREE WIFI
IN VADUZ**



TIPP

DIE STÄDTLE-TOUR

Dauer: ca. 30 – 45 Minuten
Besonderes: Barrierefrei

Die kurze Touren führt Sie durch das «Städtle», dem Herzen von Vaduz. Die Fussgängerzone vom Regierungsviertel bis zum Rathaus ist verkehrsfrei. Gleich sechs grössere Museen befinden sich in Vaduz - Geschichte, moderne Kunst, historische Sammlungen, Gastgärten, Restaurants, Fachgeschäfte: alles mitten im Zentrum.

THE STÄDTLE TOUR

Duration: 30 – 45 minutes
Special: wheelchair accessible

The short walking tour takes you through the «Städtle». It is the heart of Liechtenstein's capital and offers visitors the chance to shop, dine, relax and explore the cultural highlights on offer. The area between the government district and the town hall is a pedestrian zone and closed to cars.

DIE VADUZ-TOUR

Dauer: ca. 1 Stunde

Diese längere Tour lässt sich perfekt mit der Städtle-Tour verbinden. Sie führt durch die ganze Hauptstadt von Liechtenstein, vorbei an vielen Sehenswürdigkeiten, entlang wunderschöner Natur und durch den malerischen Kern der Altstadt.

THE VADUZ TOUR

Duration: approx. 1 hour

This longer walking tour can be easily combined with the Städtle Tour. It takes in the whole of Liechtenstein's capital, leading past many sights and along beautiful natural highlights through the picturesque town centre.

SCHLOSS-ZUSATZ

Dauer: ca. 40 Minuten

Ein Besuch des Wahrzeichens von Liechtenstein lohnt sich immer. Auf dem Weg zum Schloss kommen Sie am Aussichtspunkt «Känzile» vorbei, von welchem aus Sie einen traumhaften Blick über die Schweizer Berge und ganz Vaduz geniessen können.

CASTLE LOOP

Duration: approx. 40 minutes

Vaduz Castle, the landmark of Liechtenstein, is always worth a visit. On the way up to this impressive fortress you will pass the Känzile vantage point offering majestic views of the Swiss mountains and the whole of Vaduz.

- 15 ALTE RHEINBRÜCKE · OLD BRIDGE OVER THE RHINE
- 16 RHEINPARK STADION · RHEINPARK STADION
- 17 GASTHOF LÖWEN · HOTEL AND RESTAURANT LÖWEN
- 18 HOFKELLEREI DES FÜRSTEN VON LIECHTENSTEIN · THE PRINCELY WINERY OF LIECHTENSTEIN
- 19 ROTES HAUS · THE RED HOUSE
- 20 RESTAURANT TORKEL · RESTAURANT TORKEL
- 21 CENTRUM FÜR KUNST · CENTRE OF ART AND COMMUNICATION
- 22 «KÄNZILE» AUSSICHTSPUNKT · «KÄNZILE» VIEWPOINT
- 23 SCHLOSS VADUZ · VADUZ CASTLE